癌症末期病人安寧照顧 — HOSPICE

訪　前安寧照顧基金會執行秘書　鄭玲惠

採訪／莊惠茹　黃宗仁　許建清
撰文／莊惠茹　許建清

在傳統的醫療體制中，癌症末期病人的照顧是被冷落的一環。絕大多數的醫療資源投入在「如何消滅癌細胞」上，醫療科技的進步雖然發展出許多治療癌症的新方法，但仍然約有三分之二的癌症病人無法治癒，並忍受著各種病痛的折磨。現代醫學強調癌症的治癒方式(cure)，卻忽略了不能治癒的癌症病人的照顧(care)。

扶持臨終患者走完一生－Hospice的創立

在這被忽略的醫病關係中，英國的Dr. Cicely Saunders透過她親身照顧癌症末期病人的感受與體驗，激發出Hospice的理念。她認爲臨終垂危的病患同樣可以把生活過得很好，經由一些醫療的照顧來減輕病痛之苦。憑著這份理念，Dr. Saunders 於1967年在倫敦郊區創立了Hospice機構－St. Christopher's Hospice，專門照顧癌症末期臨終病患。

Hospice原意是「在困難、危險旅行者的避難所。Dr. Saunders把照顧癌症末期病人的Hospice建構成一個像家一般親切舒適的地方，讓臨終病患在生命的最後階段活的安祥、平靜、走的莊嚴無憾。到目前，Hospice的理念已逐漸爲也界各國所採納。英國自Dr. Saunders創立Hospice至今約有600家的安寧照顧中心，並且在五年前成立了本科的專科醫師制度。美國也於1979年創立第一家Hospice，到目前則約有1750所。在亞洲，日本的安寧照顧的發展較具規模。

台灣於1990年二月由馬偕醫院創立國內第一家Hospice－馬偕安寧病房。同年12月，中華民國安寧照顧基金會隨之成立，負責推廣安寧照顧的各項工作。

安寧照顧是醫療的另一種方式及理念

安寧病房所照顧的對象爲癌症末期病人，經由醫師判斷不宜作治癒性治療，且推測其生命爲六個月之內者。照顧的對像除了末期病人外，尚包括其家屬，照顧的內容涵蓋身體症狀處理(Symptom Control)，社會心理問題照顧(Psychosocial Care)以及靈性照顧(Spiritural Care)。

對於癌症末期病人，安寧病房的原則是不再採行化學治療、鈷六十照射，而著重在解除癌症末期病人所承受的劇烈疼痛。

由於大部分的家屬不忍心讓病人知道病情，往往掩憂抱喜、安慰病人，病患自己也不願接受事實，各自暗地悲傷；而安寧病房的原則爲鼓勵家屬與病患間的溝通，使家屬與病患都了解病情並接受死亡的課題。爲了讓病人了解死亡即將來臨，安寧照顧的工作人員會隨機地以比喻的方式來暗示病人：「你會愈來愈無力，就像電池快用完一樣…」「很多人一起搭車回家，有些人先下車，有些人晚下車，不過最後都是一樣要回家的…」其實當病人及家屬接受死亡的事實時，很多問題都隨之化開了。安寧照顧的成員也會與家屬及病人舉行家庭會議，了解彼此的希望並分享彼此的心情。藉著安寧照顧的隨機性的面談以及正式的家庭會議，病人和家屬之間可以坦然相見，有些病人可以勇敢地告訴家人如何處理後事，自己的遺囑，甚至將長久存在和家人之間的誤會、心結都解決了。

除了身、心的照顧之外，安寧病房還強調靈性的照顧。中國人一向避諱死亡，當面對死亡問題時，宗教信仰往往成了唯一的依靠。馬



偕安寧病房則有牧師爲病人禱告，一起唱詩歌，賜佑病人得到心靈的平安。

能使癌症末期病人安祥地走完一生並且讓生死兩無憾，是安寧病房最大的目標。當病人去逝之後，安寧照顧人員繼續追蹤遺族，慰問家屬並舒解家屬的情緒，協助家屬渡過家人離去的哀傷期。

安寧照顧最需要一群有心的專業人員

安寧照顧強調一群專業人員的team work這群專業人員包括醫師、護士、社工、宗教關懷人員，營養師和藥師等，在各自的專業上來照顧癌症末期病人及其家屬。以世界上最早成立Hospice的英國來看，Hospice最初的成員，往往只有醫師、護理人、社工三種基本的成員，透過居家照顧的型態來做安寧照顧，之後才有實際的病院擴充。因此，Hospice最需要的是一群有心的專業人員，諸如醫師、護理人員、社工、再加上藥師、營養師和物理治療師等，至於有沒有安寧病院，反倒是其次了。

英國目前約有六百家安寧照顧中心，實際上是以居家護理爲主體，設有住院病房者120家左右。而美國目前約有1750家安寧照顧中心，但只有30家獨立的安寧病房，附屬於醫院中的安寧照顧也只有150家，而居家照顧的醫療型態卻佔約90％，目前台灣雖僅有一家安寧照顧機構，以國外推行安寧照顧的經驗，安寧照顧是可以由開業醫做起，實行居家醫療照顧，使更多求助無門的癌症末期病人受惠，也能讓安寧照顧的觀念眞正落實於社會。

在台灣，安寧照顧機構固然已開始推行運作，然而卻存在著一些問題。其中最大的問題便是人員的不足和缺乏足夠的專業訓練。大部分的醫生對急性疾病的照顧較有興趣並且比較容易得到成就感，但癌症等慢性病，照顧困難，儀器昂貴、治療成本又高，在一般的觀念中，癌症末期病患的照顧對醫護人員、家屬都是一種沈重的負擔，大部分醫療人員，對照顧癌症末期病患，自然缺少耐心與興趣。

Hospice若要在國內推展開來，必需使社會大衆，尤其醫療工作者認同安寧照顧的理念。未來可以由開業醫做起，以社區爲單位來推展，並結合民間力量以基金會方式維持其運作。

精進的現代醫療未曾爲病人照顧內在的恐懼、無助、哀傷，安寧照顧實現了一些醫療未盡的理想。期待Hospice的理念能如同種入心地的種子般，發芽茁壯，讓醫學在窮盡心力延長人類生命的「量」的同時，也能重視生命的「質」的提昇。